

TRANSLATIONS

Is My Lover Coming?

1. Going around the river edge where forget-me-nots are dreaming,
long way under the moonlight, is my lover coming?
Is the wind in the reeds my lover's trace? Is the flowing water my lover's song?
My heart is lonely and endlessly wandering, perhaps the dawn is coming, the wind is cold.
2. Passing the field where the lilies are dreaming, long way under the moonlight, Is my lover coming?
With pulling sound of starched skirt, pushing through the fragrance of flowers, is my lover coming?
My heart is trembling and endlessly wandering, perhaps the dawn is coming, the wind is blowing.

Morgen

Language: [German \(Deutsch\)](#)

Available translation(s): [CAT](#) [DUT](#) [DUT](#) [ENG](#) [FRE](#) [IRI](#) [ITA](#) [ITA](#) [SPA](#) [SPA](#)

Und morgen wird die Sonne wieder scheinen,
Und auf dem Wege, den ich gehen werde,
Wird uns, die Glücklichen, sie wieder einen
Innitten dieser [sonne-athmenden]¹ Erde . . .

Und zu dem Strand, dem weiten, wogenblauen,
Werden wir still und langsam niedersteigen,
Stumm werden wir uns in die Augen schauen,
Und auf uns sinkt des Glückes stummes Schweigen . . .

And tomorrow the sun will shine again

Language: [English](#) after the [German \(Deutsch\)](#)

And tomorrow the sun will shine again,
and on the path I will take,
it will unite us again, we happy ones,
upon this sun-breathing earth...

And to the shore, the wide shore with blue waves,
we will descend quietly and slowly;
we will look mutely into each other's eyes
and the silence of happiness will settle upon us.